

УДК 8113

DOI: 10.21209/2658-7114-2021-16-5-144-150

**Халида Сиями Эйдлак,**  
кандидат филологических наук,  
Боджнордский университет  
(9453155111, Иран, Северный Хорасан, г. Боджнорд),  
e-mail: [kh.siyami@ub.ac.ir](mailto:kh.siyami@ub.ac.ir)  
<https://orcid.org/0000-0001-9466-7428>

### Текст как источник формирования межкультурной коммуникации на занятиях РКИ в Иране

На современном этапе развития русско-иранских взаимовыгодных отношений остро стоит вопрос качественной подготовки студентов не только в области грамотности, но и в сфере лингвокультурного общения. В условиях отсутствия языковой среды лингвокультурные знания могут быть сформированы посредством использования текстов для чтения. В статье рассматривается актуальный вопрос использования текстов лингвокультурного характера как источника знаний о культуре и быте русского народа на занятиях по русскому языку как иностранному в высших учебных заведениях Исламской Республики Иран. Автором поднимается вопрос критериев отбора текста для лингвокультурного воспитания параллельно с методикой проведения занятий, ориентированных на воспитание лингвострановедческих знаний или знаний культурного характера русского социума. Предложен возможный вариант работы в иранской аудитории (из личного преподавательского опыта автора) на примере текста по теме «Русские народные промыслы. Хохлома». В рамках данного научного исследования, которое основывалось на эмпирических методах, выявлено, что выбор текстов, как источника пополнения знаний лингвострановедческого характера, имеет неопределимое значение в процессе обучения и воспитания студентов РКИ в Исламской Республике Иран в силу культуры и менталитета граждан религиозного государства и должен проходить путём тщательного отбора со стороны преподавателя. Доказано, что текст в условиях правильно организованной поэтапной работы является ценным источником лингвокультурного воспитания учащихся. На предтекстовом этапе проходит подготовительная работа с текстом как ценным средством погружения учащихся РКИ в атмосферу культуры и быта русского народа. На притекстовом этапе осуществляется работа с самим текстом, способствующая развитию навыков чтения и перевода. Послетекстовый этап работы с текстом способствует обогащению словарного запаса учащихся, активизирует навыки построения монологической и диалогической связной речи, выполнение заданий сопоставительного характера.

**Ключевые слова:** чтение, текст, принцип отбора текстов, лингвокультура, русский язык как иностранный, межкультурная коммуникативная компетенция

**Введение.** В связи со складывающимися отношениями между дружественными государствами Россией и Исламской Республикой Иран, в практике преподавания РКИ в Иране наметился заметный подъём интереса учащихся к данному предмету. Обучение студентов Ирана русскому языку в вузах Ирана имеет различные практические прикладные цели: потенциальные преподаватели, переводчики в различных отраслях государственной межкультурной, политической, военной, атомной деятельности и т. д. Таким образом, русский язык для студентов, обучающихся на базе высших учебных заведений Ирана, является не

только целью обучения, но и средством их профессиональной подготовки.

Актуальность статьи обусловлена тем, что социум в Иране, в результате социально-экономического взаимовыгодного сотрудничества, предъявляет новые требования к процессу обучения. Исходя из этого, наряду с языковым подходом в обучении языку, возникла необходимость более качественной подготовки в сфере лингвокультурного воспитания и общения взаимодействующих языков, их сходств и расхождений, углубления посредством границ обучения и оптимизации самого процесса общения между представителями разных культурных традиций.

С развитием взаимовыгодно складывающихся долгосрочных стратегических отношений между Россией и Ираном большинство преподавателей РКИ стали отдавать предпочтение не языковому принципу обучения (основное количество времени и усилий затрачивалось преподавателем на обучение грамматике, а развитие в области культуры и истории русского народа оставалось его слабым звеном), а коммуникативному.

Наше исследование нацелено на описание обоснований и возможностей включения в методические разработки занятий преподавателями РКИ в иранских вузах специально отобранных материалов в виде текстов для чтения, направленных на формирование и расширение лингвокультурных знаний. Для достижения обозначенной цели необходимо обозначить преимущества использования текстов как средств знакомства с культурой и бытом русского народа и способа частичного погружения в него студентов-русистов в условиях отсутствия языковой среды. Помимо того, в задачи исследования входит и описание возможных вариантов работы с текстом на основных этапах, направленных на выявление лингвострановедческих сходств и расхождений двух взаимодействующих языков и культур.

«Для того чтобы обеспечить диалогическое взаимодействие... культур, следует включать социокультурный компонент в практику преподавания РКИ. В основе его освоения лежит “принцип формирования у иностранных студентов позитивной установки к народу-носителю изучаемого языка”» [1, с. 305]. Объектом исследования является учебный процесс с использованием текста с целью формирования лингвострановедческой компетенции как неотъемлемой части профессионально-коммуникативной подготовки обучающихся студентов РКИ в Иране. Согласно программе преподавания РКИ в вузах Ирана, чтение является одним из неотъемлемых направлений в обучении. Преподавание на основе лингвострановедения стало его неотъемлемой частью. Для того чтобы владеть фоновыми знаниями о России, студенты-иностранцы должны получить этнокультурный минимум [2]. При составлении учебной программы обучения РКИ в Иране предусмотрена лишь одна дисциплина, специально направленная на формирование культурно-исторической стра-

новедческой компетенции учащихся – «Знакомство с культурой и историей России». Обучение РКИ в Иране исходит из принципа параллельного формирования языковой и межкультурной компетенции. Для более углублённого знакомства с культурой и бытом изучаемого языка в распоряжении преподавателей имеется большое количество дисциплин, посредством которых можно осуществлять лингвокультурную работу со студентами. К примеру, это такие предметы, как «Чтение и понимание простых текстов», «Чтение и понимание продвинутых текстов», «Устный пересказ простых текстов», «Устный пересказ продвинутых текстов», «Знакомство с фразеологией». Кроме того, большое количество единиц выделено на литературное чтение и перевод художественных текстов. Все эти дисциплины предполагают чтение текстов, а приобретение знаний о культуре, истории народа той страны, язык которой изучают студенты, в условиях отсутствия языковой среды осуществляется через литературные произведения, средства массовой информации, письменное и устное общение.

В 2012 г. в одном из крупных университетов Ирана, а именно в университете имени Фирдоуси г. Мешхед был открыт «Кабинет русского мира» под руководством фонда «Русский мир». Основная задача «Кабинета...» – ознакомление студентов РКИ данного университета с современными реалиями и элементами русской культуры, быта и русского языка. Однако в задачи проекта не входит сотрудничество со всеми университетами Ирана, в которых действуют кафедры русского языка. В связи с этим студенты РКИ других университетов не получают поддержку, оказываемую фондом в плане изучения культурологии, межкультурной коммуникации, русистологии, лингвокультурологии и других дисциплин. Наблюдается рост интереса студентов к России. Отметим, что преподаватели РКИ других университетов также нуждаются в методической помощи Фонда. В связи с этим преподавателям приходится своими силами подбирать материал лингвострановедческой направленности. Основным подспорьем в данном случае является текст как источник информации культурно-гуманитарного и духовного взаимодействия. М. Вугат указывает на первоочередную необходимость формирования лингвострановедческой

компетенции (как неотъемлемой части профессионально-коммуникативной подготовки) у преподавателей иностранного языка. В нашем случае преподаватель РКИ в Иране должен владеть информацией о культуре и особенностях русского менталитета и направлять свой выбор в первую очередь на текстах, содержащих лингвострановедческую информацию [3].

**Методология и методы исследования.** Методологической базой исследования послужили труды психологического, лингвистического и методического характера, посвящённые проблемам методики преподавания русского как иностранного, отечественных и зарубежных исследователей. Данные работы подверглись теоретическому анализу со стороны автора. На важность чтения указывают практически все отечественные и зарубежные методисты: А. Н. Щукин, Е. И. Литневская, Т. М. Балыхина, М. Р. Ахмади, Дж. Баба-заде и т. д. Чтение текста в условиях отсутствия языковой среды является одним из основных источников лингвокультурного и межкультурного воспитания учащихся на занятиях по овладению иностранным языком.

Исследование проводилось на основе следующих методов: 1) систематическое накопление данных в результате наблюдения за процессом обучения русского как иностранного в высших учебных заведениях Ирана; 2) педагогический эксперимент, раскрывающийся путём описания возможных вариантов работ на предтекстовом, притекстовом и послетекстовом этапе работы с текстом как источником лингвокультурного воспитания учащихся и, следовательно, постепенного погружения в национальную культуру России; 3) попутное аннотирование и интервьюирование студентов и преподавателей на базе кафедр русского как иностранного в высших учебных заведениях Ирана.

**Результаты исследования и их обсуждение.** В связи с тем, что имеющиеся в арсенале преподавателей РКИ в Иране универсальные учебники и пособия ориентированы на вьетнамскую, китайскую, корейскую, англоязычную и другие аудитории и, следовательно, разработаны без учёта коммуникативно-функционального и национально-ориентированного подхода двух взаимодействующих культур (а именно специфики религиозно-мусульманской мен-

тальности народа Ирана и иранского языка), преподаватель РКИ в Иране с особой тщательностью и ответственностью подходит к отбору аутентичного материала.

В практике преподавания РКИ в вузах Ирана единственным оптимальным и эффективным инструментом лингвоэтнокультурологического метода погружения учащихся в приближительную атмосферу культуры и быта русского народа является чтение текстов с частичным сопровождением видео- и аудиофайлов.

«Лингвострановедческая работа служит связующим звеном между фоновыми знаниями и их применением в практической деятельности. Студенты изучают русские традиции и обычаи, знакомятся с образом жизни, особенностями речевого поведения русского народа. Отметим, что этот вид работы проводится как в урочное, так и во внеурочное время. Студенты получают уникальную возможность обогащать свои знания не только на занятиях, но и в процессе самостоятельной работы» [4, с. 195]. Известно, что «главным стимулом чтения является познавательный интерес: стремление через русскую литературу получить сведения о стране изучаемого языка, о жизни народа – носителя языка. Для обеспечения устойчивого интереса к чтению художественных произведений необходимо отбирать художественные тексты, учитывая запросы учащегося, его вкусы, желания, потребности. Текст должен быть таким, чтобы учащийся захотел его прочитать и понять» [5, с. 317].

Работа над текстом лингвокультурного характера включает три этапа: предтекстовый, притекстовый, послетекстовый. Рассмотрим модель собственной разработки работы с текстом К. С. Жегаловой под названием «Хохлома»<sup>1</sup>, который был использован автором на занятиях по предмету «Чтение и понимание простых текстов» из пособия «Практикум по культуре речевого общения на русском языке» Томского политехнического университета. Автор, по причине отсутствия в Иране учебников и пособий, включающих тексты лингвострановедческой направленности, использует его в практике преподавания чтения как наиболее оптимальный для знакомства с культурой и бытом русского народа на ранних стадиях обучения РКИ.

<sup>1</sup> Жегалова К. С. Росписи хохломы. – М.: Дет. лит., 1991. – 48 с.

Как правило, работу по чтению текста предваряет выполнение предтекстовых заданий. Известно, что предтекстовая работа ориентирована на выполнение упражнений, предшествующих тексту, с целью предотвращения лексико-грамматических трудностей. Авторы пособия О. А. Казакова и Т. Б. Фрик предлагают задание с целью найти в словаре значение некоторых слов: *зарождение, орнамент, узы, расходиться, роспись, жилище*<sup>1</sup>. Однако предтекстовая работа – это система заданий и упражнений, ориентированных на то, чтобы вызвать у учащихся интерес к тексту, его прочтению и восприятию изложенной в нём информации, и потому не должна ограничиваться только работой со словарём. Мы предлагаем дополнить предтекстовую работу краткой информацией о русских промыслах (гжель, палеха и т. д.) как неотъемлемой и составной части русской культуры и истории. Считаем, что обучающимся легче и интереснее будет воспринята информация из текста, если изначально будет понятна сама суть изучаемого вопроса и ситуации.

Притекстовая работа сводится непосредственно к чтению самого текста. Поэтому особенно важно, чтоб текст был небольшого размера и предрасполагал к чтению в аудитории. Ряд исследователей и методистов рекомендуют, чтобы чтение текста осуществлялось преподавателем или в форме аудиозаписи. Однако упомянутый способ работы с текстом приемлем более на уроках по формированию навыков аудирования. Мы же рекомендуем, чтобы чтение текста осуществлялось непосредственно самими учащимися в поочередном порядке, чтобы активизировать максимальное количество студентов на притекстовом этапе работы с текстом. Исходя из текста, учащиеся на этапе притекстовой работы познакомятся с историей появления хохломской росписи, техникой её изготовления, особенностями раскраски и разнообразием художественных орнаментов. Помимо этого они получают информацию о способах и традициях использования изделий с хохломской росписью в быту и её роли в культуре русского народа.

Преподаватель принимает активное участие в проведении этапа притексто-

вой работы. С целью своевременного и углублённого понимания учащимися информации лингвокультурного характера преподаватель может вводить элементы комментированного чтения текста, осуществлять своевременный перевод непонятных для учащихся элементов и отрывков текста. Своевременным также окажется использование преподавателем (наряду с текстом) всех имеющихся у него знаний и возможностей применения вспомогательных средств: ТСО, видео- и аудиофайлы, презентации и т. д., являющихся дополнительным способом формирования лингвострановедческой компетенции. Использование таких средств параллельно с текстом способствует лучшему формированию представлений того, о чём излагается в тексте.

Послетекстовая работа включает задания на обобщение материала, содержащегося в тексте. Ю. В. Пешков отмечает, что в задачи данного этапа работы с текстом входит использование ситуации текста в качестве языковой, речевой, содержательной опоры для развития умений речи [6, с. 111], значит, она должна включать в себя работы по проверке преподавателем и демонстрации учащимися степени усвоения информации из материала текста.

Задания, которые преподаватель использует на этапе послетекстовой работы, ориентированы на активизацию студентов и привлечение их к участию в беседе или дискурсе, и потому не должны сводиться к форме простого пересказа прочитанного текста. Наиболее оптимальными формами работы здесь могут стать приём «вопрос-ответ» или свободная беседа.

Примерные вопросы для беседы:

1. *Чем славилось село Хохлома?*
2. *С какой целью художники стали использовать олово?*
3. *Что изображали на хохломской посуде?*
4. *Кто занимался хохломской росписью?*
5. *Что заключает в себе хохломская роспись?*

В методике преподавания РКИ рекомендовано использование заданий, направленных на сопоставление отождествлений и различий изучаемых элементов двух взаимодействующих языков. Данный тип заданий позволяет глубже вникнуть в процесс межкультурной коммуникации. Так, на наш взгляд, именно на послетекстовом эта-

<sup>1</sup> Казакова О. А., Фрик Т. Б. Практикум по культуре речевого общения на русском языке. – URL: [https://www.studmed.ru/kazakova-oa-frik-tb-praktikum-po-kulture-rechevogo-obscheniya-na-russkom-yazyke\\_0db2b5acd6f6.html](https://www.studmed.ru/kazakova-oa-frik-tb-praktikum-po-kulture-rechevogo-obscheniya-na-russkom-yazyke_0db2b5acd6f6.html) (дата обращения: 13.05.2021). – Текст: электронный.

пе работы представляется правомерным с точки зрения воспитания лингвокультурной компетенции у учащихся вводить задания, направленные на сопоставление материала текста с элементами родной, а в нашем случае – иранской культуры. В зависимости от материала текста и анализируемого материала учащимся предлагается самостоятельно выполнить исследовательскую работу на основе сопоставления и синтеза в виде небольшого сообщения или обзора обычаев и традиций и т. д., отталкиваясь от своих личных наблюдений, знаний и опыта. Задания сопоставительного лингвокультурного характера определённо вызывают максимальный интерес и тем самым повышают заинтересованность студентов в неоднократном обращении к материалу текста, его пониманию, способствуют развитию мышления, воображения и коммуникации.

Послетекстовая работа с текстом «Хохлома» заключалась в сопоставлении видов русского народного промысла с народными промыслами культуры Ирана: *«Расскажите об иранских национальных сувенирах: минакари, хатамкари, фирузекуби и т. д. Сопоставьте, чем схожи и различны русские и иранские народные промыслы».*

В результате выполнения заданий сопоставительной направленности по тексту преподаватель способен добиться эффективных результатов лингвокультурного воспитания персоязычной аудитории в условиях отсутствия языковой среды.

**Заключение.** Итак, текст является определяющим элементом как в формировании навыка чтения, так и становлении многоязычной личности, вбирающей в себя ценности родной культуры и культуры страны изучаемого языка и готовой к межкультурному общению. Качественно отобранный учебный текст в сочетании с правильно выбран-

ном приёмом его подачи и работы на всех трёх этапах с ним способствует успешному развитию многоязычной личности и обеспечивает совершенствование коммуникации. Неоспорима и роль преподавателя РКИ в освоении фоновых знаний о России. Именно под его контролем и благодаря его усилиям должен проходить отбор материала.

При подборе текстов и организации его как учебного материала в Иране необходимо особо учитывать национальные особенности обеих взаимодействующих культур. Текст, отобранный преподавателем для использования в качестве аутентичного материала получения нужной лингвострановедческой информации, должен отвечать следующим принципам:

- должен быть небольшого объёма, что позволит осуществлять его чтение непосредственно в течение занятия;

- должен способствовать обогащению и накоплению словарного запаса и его активизации;

- должен служить цели ознакомления и демонстрации культурных и исторических особенностей и аспектов страны;

- должен активизировать рецептивные и перцептивные умения и навыки учащихся.

Используя текст и выполняя упражнения поэтапного характера, учащиеся не только получают информацию лингвострановедческого содержательного характера. Тексты с поэтапным выполнением заданий к нему представляют реальную возможность использования и развития приобретённых речевых и языковых навыков, активизируют грамматические знания учащихся. Задания данного типа можно использовать на всех уровнях обучения. В задачи преподавателя при работе с текстом входит активизация всего вышеуказанного в нужном направлении.

#### Список литературы

1. Долгих А. Н. Взаимосвязь языка и культуры в методике преподавания русского языка как иностранного // Лингвокультурологические и лингвострановедческие аспекты теории и методики преподавания русского языка: материалы междунар. науч.-практ. конф. Тула: ТулГУ, 2009. С. 305–310.
2. Иванова Т. М. Применение (учебных лингвострановедческих) текстов в преподавании русского языка как иностранного в аспекте межкультурной коммуникации // Учёные записки Забайкальского государственного университета. 2010. № 3. С. 70–76.
3. Byram M., Zarate G. Definitions, Objectives and Assessment of Sociocultural Competence. Текст: электронный // Sociocultural Competence in Language Learning and Teaching. Strasbourg: Council of Europe Publishing, 1998. Pp. 9–43. URL: <https://www.worldcat.org/title/definitions-objectives-and-assessment-of-socio-culturalcompetence/oclc/222766296> (дата обращения: 25.04.2021).

4. Сеченкова Е. В. Развитие межкультурной коммуникативной компетенции иностранцев в процессе лингвострановедческой работы в медицинском вузе // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2017. № 3, ч. 1. С. 195–197.

5. Федуллова Е. Г. Внеаудиторное чтение на уроках РКИ в военном вузе // Русский язык как иностранный в современных социокультурных условиях: состояние и перспективы: материалы II Междунар. науч.-практ. конф. (18–20 апреля 2017 г.) / Высший институт языков Туниса; Университет Карфагена. Тунис, 2017. С. 316–319.

6. Пешков Ю. В. Особенности работы с публицистическими текстами на занятиях по иностранному языку в студенческой аудитории // Альманах современной науки и образования. 2009. № 2. С. 110–112.

7. Подколзина Т. В. Лингвокультурологическая ценность литературного произведения на уроке РКИ // Наука и школа. 2019. № 2. С. 110–117.

8. Олейникова Е. А. Формирование иноязычной коммуникативной компетенции в процессе изучения регионов Франции // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2017. № 8. С. 190–193.

9. Ревкова Е. В., Санькова И. М. Проблемные аспекты обучения иностранному языку в нелингвистическом вузе // Инновации в образовании: материалы V Междунар. науч.-практ. конф. Орёл: Модуль-К, 2013. С. 162–165.

10. Romanov Yu. A., Snegurova T. A. Intercultural Communication and Teaching Russian to International Students at Language Summer Courses // Integration of Education. 2017. No. 21. Pp. 371–384.

11. Safavid Cyrus. From Linguistics to Literature. Tehran: Cheshmeh Publications, 1994.

**Статья поступила в редакцию 27.04.2021; принята к публикации 30.05.2021**

**Библиографическое описание статьи**

Халида Сиями Эйдлак. Текст как источник формирования межкультурной коммуникации на занятиях РКИ в Иране // Учёные записки Забайкальского государственного университета. 2021. Т. 16, № 5. С. 144–150. DOI: 10.21209/2658-7114-2021-16-5-144-150.

**Khalida Siyami Eidlak,**

*Candidate of Philology,*

*University of Bojnord*

*(Bojnord, North Khorasan, 9453155111, Iran),*

*e-mail: kh.siyami@ub.ac.ir*

*<https://orcid.org/0000-0001-9466-7428>*

**Text as a Source of the Formation of Intercultural Communication  
of Russian as a Foreign Language in Iran**

At the present stage of the development of Russian-Iranian mutually beneficial relations, there is an acute issue of high-quality training of students not only in the field of literacy, but also in the field of linguocultural communication. Linguocultural learner in the absence of a linguistic environment can be formed through the use of texts for reading. The article discusses the topical issue of using texts of a linguocultural nature as a source of knowledge about the culture and life of the Russian people in classes in Russian as a foreign language in higher educational institutions of the Islamic Republic of Iran. The author raises the question of criteria for selecting a text for linguocultural education, in parallel with the methodology for conducting classes focused on the education of linguistic and cultural knowledge or knowledge of the cultural nature of the Russian society. In the paper, a possible variant of work in an Iranian audience was proposed, from the author's personal teaching experience, using the example of a text on the topic "Russian folk crafts. Khokhloma". Our scientific work is based on the methods of empirical research. It was revealed that the choice of texts as a source of replenishment of knowledge of a linguistic and cultural nature is invaluable in the process of teaching and educating students of RFL in the Islamic Republic of Iran due to the culture and mentality of citizens of a religious state, and must be carefully selected by the teacher. It is proved that the text in the conditions of properly organized step-by-step work is a valuable source of linguocultural education of students. At the pre-textual stage, preparatory work takes place with the text as a valuable means of immersing the students of the Russian language studies in the atmosphere of the culture and life of the Russian people. At the during the text stage, work

with the text itself takes place, contributing to the development of reading and translation skills. The post-text stage of working with the text contributes to the enrichment of the vocabulary of students, activates the skills of constructing monologue and dialogical coherent speech, performing tasks of a comparative nature.

**Keywords:** reading, the text, the principles of selection of texts, Russian as foreign language, intercultural communicative competence

### References

1. Dolgih, A. N. The relationship between language and culture in the methodology of teaching Russian as a foreign language. Linguoculturological and linguistic-cultural aspects of the theory and methods of teaching the Russian language: materials of the international. scientific-practical conf Tula: TulGU. 2009: 305–310. (In Rus.)
2. Ivanova, T. M. Application of (educational linguistic and regional) texts in teaching Russian as a foreign language in the aspect of intercultural communication. Scientific notes of the Trans-Baikal State University, no. 3, pp. 70–76, 2010. (In Rus.)
3. Byram, M., Zarate, G. Definitions, Objectives and Assessment of Sociocultural Competence. Sociocultural Competence in Language Learning and Teaching. – Strasbourg: Council of Europe Publishing, 1998. Web. 25.04.2021. <https://www.worldcat.org/title/definitions-objectives-and-assessment-of-socio-cultural-competence/oclc/222766296>. (In Engl.)
4. Sechenkova, E. V. Development of intercultural communicative competence of foreigners in the process of linguistic and cultural work in a medical university. Philological sciences. Questions of theory and practice, no. 3, pp. 195–197. 2017. (In Rus.)
5. Fedulova, E. G. Out-of-class reading at the lessons of RFL at a military university. Materials of the II International Scientific and Practical Conference, Tunisia, April 18-20, 2017 / Higher Institute of Languages of Tunisia; Carthage University: 316–319. (In Rus.)
6. Peshkov, Yu. V. Features of working with publicistic texts in foreign language classes in the student audience. Almanac of modern science and education, no. 2, pp. 110–112, 2009. (In Rus.)
7. Podkolzina, T. V. The linguoculturological value of a literary work at the lesson of RFL. Science and school, no. 2, pp. 110–117, 2019. (In Rus.)
8. Oleinikova, E. A. formation of foreign language communicative competence in the process of studying regions of France. Philological sciences. Questions of theory and practice, no. 8, pp. 190–193, 2017. (In Rus.)
9. Revkova, E. V., Sankova, I. M. Problematic aspects of teaching a foreign language in a non-linguistic university. Innovations in education: a collection of materials of the V international scientific and practical conference. Oryol: Module-K, 2013: 162–165. (In Rus.)
10. Romanov, Yu. A., Snegurova, T. A. Intercultural communication and teaching Russian to international students at language summer courses. Integration of Education. Saransk, no. 21, pp. 371–384, 2017. (In Eng.)
11. Safavid Cyrus. From Linguistics to Literature. Tehran. Cheshmeh Publications, 1994. (In Persian)

**Received: April 27, 2021; accepted for publication 30 May, 2021**

### Reference to the article

Khalida Siyami Eidlak. Text as a Source of the Formation of Intercultural Communication of Russian as a Foreign Language in Iran // Scholarly Notes of Transbaikal State University. 2021. Vol. 16, No. 5. PP. 144–150. DOI: 10.21209/2658-7114-2021-16-5-144-150.